



LA GUERRA Y SUS CONSECUENCIAS

THE WAR AND ITS EFFECTS

DISTRIBUCION GRATUITA
NOT FOR SALE

Domingo 24 de agosto
NUMERO 49

* CON EL ATENTO SALUDO DE LA LEGACION BRITANICA *
* WITH THE COMPLIMENTS OF THE BRITISH LEGATION *

SAN JOSE, COSTA RICA

La Hora de las Grandes Resoluciones

Aunque se reconoce ampliamente que el avance alemán en la Ucrania amenaza gravemente la seguridad del Iraq, Palestina, Egipto, la India, Birmania y Malaya, no hay motivo para suponer que el Ejército Rojo tenga menores reservas de hombres y de materiales en esa región, que las que tiene en los sectores del Norte y del Centro. A menos que el ímpetu de este ataque — en forma distinta de los anteriores que lanzó contra Leningrado y Moscú — pueda prolongarse, los alemanes habrán fracasado en obtener el triunfo decisivo que les es imprescindible para llevar a cabo su proyecto mundial de conquista. A medida que transcurre el tiempo, la cooperación británico-americana y soviética está organizando un formidable

FRENTE CONTRA EL EJE,

extensísimo e infinitamente más sólido que la combinación de potencias que desconfían unas de otras que trata de organizar Berlín. El oportuno "demarche" anglo-ruso a Turquía no solamente desmintió las absurdas falsedades alemanas respecto de las intenciones agresivas de Rusia contra los Dardanelos con el auxilio británico sino que estipula promesa mutua para ayudar a Turquía contra cualesquier ataque que le lance cualquier potencia europea. Esta pone fin al peligro de un distanciamiento entre Turquía y la Unión Soviética y marca el principio de una colaboración anglo-rusa que sin duda producirá efectos importantísimos en el futuro próximo. Si la agresión alemana obligase a los Turcos a defender su independencia, tropezaría ahora con una sólida

MURALLA DE RESISTENCIA

desde el Cáucaso hasta el Canal de Suez. En forma parecida, la cooperación anglo-rusa ha sido ensanchada con enérgicas protestas hechas al gobierno de Irán. No conviene ni a Inglaterra ni a la Unión Soviética que los alemanes triunfen en el Irán sino que fracasen como en Siria y en el Iraq. Mientras que cazas y bombarderos norte americanos e importantes abastos del Imperio Británico están enviándose a la U.S.S.R., los gobiernos británico y americano marchan unidos frente a la amenaza japonesa. En notable entrevista celebrada por teléfono con el periódico "Nichi Nichi", el señor Kanama Wakasugi, Ministro en la Embajada del Japón en Washington, declaró que la actitud de EE. UU. depende exclusivamente de

LA ACTITUD DEL JAPON

Todas las medidas contrarias se llevarán a la práctica, una tras otra, de conformidad con cada paso dado por el Japón. Esto, añadió, es aplicable a todo, tanto a las medidas de "congelación" como a la

política que desarrolle el Japón en dirección del Sur. En los últimos días, la campaña de insultos hecha por la prensa y por la radio japonesas contra Inglaterra y los Estados Unidos se han apaciguado mucho, y poco hablan ahora de un "bluff" anglo-americano. El Gobierno de Washington sigue adelante, como tiene que hacerlo siempre, a velocidad que no le lleve muy adelante de la opinión pública ni del Congreso, pero parece que en el Japón se están dando cuenta ya del deseo británico y americano de mantener amistosas relaciones, y su reticencia respecto de la aplicación de las contra-medidas graduadas, cada vez más restrictivas que han resuelto aplicar de ser necesario, de ninguna manera implica que carezcan de resolución para defender sus intereses. Los observadores que interpretan esta actitud como forma sutil de "apaciguamiento" están totalmente equivocados. En Washington, Tokio y Teherán — y quizás también en Ankara — ha llegado la hora de las supremas resoluciones.

The Hour of Vital Decisions

While it is fully recognized that the German drive into the Ukraine is a grave threat to the security of Iraq, Palestine, Egypt, India, Burma and Malaya, there is no reason to suppose that the Red Army is less well served as regards reserves of men and equipment in that region than in the Northern and Central sectors. Unless the impetus of this attack — unlike that of the previous thrusts against Leningrad and Moscow — can be maintained, the Germans will have failed to secure the decisive result which is essential for their world wide plan of conquest. In the mean time, British-American-Soviet cooperation is building up

AN ANTI-AXIS FRONT

which is as extensive in its range and infinitely more solid than the combination of mutually distrustful powers planned in Berlin. The well-timed Anglo-Russian demarche to Turkey not only refutes the German propaganda lies about Russia's aggressive designs on the

Straits with British connivance, but provides a joint undertaking to assist Turkey against attack by any European power. It marks the end of the peril of estrangement between Turkey and the Soviet Union, and the beginnings of Anglo-Russian collaboration which may be expected to produce further important developments in the near future. If German aggression forces the Turks to fight for their independence, it will now encounter a continuous

WALL OF RESISTANCE

from the Caucasus to Suez. Similarly, Anglo-Russian cooperation has widened in strong representations made to the government of Iran. It is in the interests of neither Britain nor the Soviet Union to see the Germans succeed in Iran at a game which they played and lost in Syria and Iraq. While American fighters and bombers and important supplies from the British Empire are being sent to the U.S.S.R., the British and American Governments are marching closely in step, in dealing with the Japanese menace. In a remarkable interview by telephone with the Nichi Nichi newspaper, Mr. Kanama Wakasugi, Minister at the Japanese Embassy in Washington, states the attitude of the United States depends solely on the

ATTITUDE OF JAPAN.

All counter measures against Japan are fixed to be carried out one by one, according to each step Japan makes". This, he added, applied to everything, to freezing measures as well as to Japan's southward policy. Within the last few days, the campaign of abuse in the Japan press and radio against Britain and the United States has distinctly moderated, and there is little talk now of Anglo-American "Bluff". The Administration in Washington is moving, as it always must do, at a pace which does not carry it too far ahead of public opinion and Congress, but the realization appears to be spreading in Japan that the British and Americans desire to maintain friendly relations, and their reticence as regards the exact timing of graded counter-measures of ascending stringency in no way implies a lack of resolution in defending their interests. Observers who interpret this policy as a subtle form of "appeasement" are completely wide of the mark. In Washington, Tokio, Teheran — and possibly Ankara, also — the hour of vital decisions has come.



El teniente general Sir B. N. Sergison-Brooke, es el comandante en jefe que dirige las operaciones militares en el área de Londres. En su juventud luchó contra los Boers en Africa del Sur, luego se distinguió en la guerra de 1914-1918. Comandó la primera brigada, o sea de la Guardia, en Aldershot, y ocupó el puesto de general de brigada en el Estado Mayor de la India.

Lieutenant General Sir B. N. Sergison-Brooke, General Officer in charge of the London Command. In his youth he saw active service in the Boer War, and later he distinguished himself in the great war 1914-1918. He commanded the 1st (Guards) Brigade at Aldershot, and was Brigadier, on the General Staff in India.

Fighting for a New Europe



THE battle of Europe includes all the Allies—Australia, Belgium, British Commonwealth, Czechoslovakia, Free France, Greece, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Poland and Yugoslavia—who fight doggedly on for a new and free world. The Allies are united in their effort, a struggle to which their energies, their lives and their liberties are devoted.

A Czechoslovak gunner crew (at top) and an observation unit are shown in action somewhere in England. Their grim tenseness shows their determination... there will again be a Free Europe.

La batalla de Europa incluye a todos los aliados — Australia, Bélgica, la Gran Bretaña, Checoslovaquia, Francia Libre, Grecia, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Polonia, Yugoslavia y Rusia — naciones que luchan por un mundo nuevo y libre. En la parte arriba de la ilustración artilleros checos están emplazando una pieza de campaña y abajo se ven las actividades en un puesto de observación.

Pilotos Latinoamericanos

Aviadores y mecánicos de aviación latinoamericanos serán entrenados en los Estados Unidos en cantidad apreciable el año entrante, de conformidad con el proyecto de reforzar la defensa del hemisferio, que ha sido organizado por los jefes de aviación del Ejército y por los funcionarios de la aviación civil, según se supo ayer.

Dieciséis aviadores militares de las naciones de la América Latina principiarán sus estudios especiales la semana entrante en el Randolph Field, Estado de Texas, "el West Point Aéreo". Ya se han graduado veinte en el colegio de entrenamiento de aviadores civiles que iniciaron estudios superiores y dentro de corto tiempo se cree que llegarán a 600 los latino-americanos entre aviadores y mecánicos de aviación que se entrenarán aquí.

El entrenamiento de mecánicos de aviación que forma parte de ese programa fue propuesto por Mr. Nelson A. Rockefeller, coordinador de relaciones culturales entre las Américas, cuya investigación hizo resaltar el hecho de que hay muy pocos nativos de la América Latina que sepan componer aeroplanos y revisarlos para mantenerlos en el servicio. Los que se entrenen en esta clase de trabajo podrán servir a sus países no solamente en el ejército si no que para las líneas de aviación comercial manejadas por nacionales de esos países que Estados Unidos desea organizar en toda la extensión de la América Latina.

Estados Unidos Reconocerán al General De Gaulle

Fuimos los primeros en anunciar que el Gobierno de los Estados Unidos, había reconocido oficialmente al Gobierno del General de Gaulle, nombrando un cónsul americano en un territorio donde nunca había habido consulado americano, es decir, en Numéa, Nueva Caledonia. Ahora podemos informar por primera vez que, en Washington, han tenido lugar entrevistas entre altos personajes americanos, políticos y diplomáticos, y el representante del General de Gaulle en los Estados Unidos, señor René Plevén, quien es el jefe del movimiento Francia Libre en Norte América, y que vino expresamente de Londres para representar al movimiento Degaulista. Antes de la guerra, Plevén ocupaba un alto cargo en el Ministerio de Finanzas francés y era el encargado de tratar los asuntos financieros internacionales. Durante la guerra, fué director financiero de la Comisión de Compras Francesa en EE. UU. Fué uno de los primeros civiles que se unieron al movimiento de Gaullista. Se guarda mucha reserva sobre la naturaleza de estas entrevistas, y lo único que se puede afirmar es que se está estrechando cada día más el contacto entre el Departamento de Estado Americano y el General De Gaulle. Probablemente y dentro de poco, el General de Gaulle tendrá un representante oficial, reconocido en Washington, que quizás sea una prominente figura militar.



De un núcleo de unos pocos millares de hombres, el ejército de Francia Libre bajo el mando del general Charles de Gaulle ha aumentado a cerca de un cuarto de millón de hombres. Estacionados principalmente en las colonias francesas de África, no les será fácil a las fuerzas de Hitler abrirse paso hacia los importantes puertos de Casablanca y Dakar, de los cuales el Fuehrer desea apoderarse con el propósito de a-

menazar a las naciones del hemisferio occidental. Vemos aquí una compañía de infantería colonial francesa con su emblema de la Cruz de Lorena.

From a small force of several thousand men, the army of Free France under the leadership of General Charles de Gaulle has grown to nearly a quarter of a

million men. The great majority of these troops are stationed in France's African colonies, and it will be no easy task for Hitler's legions to fight their way towards the important ports of Casablanca and Dakar which the Fuehrer covets for the purpose of threatening the nations of the Western Hemisphere. We see here a company of French Colonial Infantry with their new emblem: the Cross of Lorraine.

FROM BRITAIN BULLETINS

Russo Polish Agreement

Late, but perhaps not too late, the idea is materializing that civilization depends on the sacrificing of purely nationalist aims, the ignoring of traditional animosities, in the interest of a united front against the common enemy. The recent Russo-Polish agreement signed in London on July 30 has been widely acclaimed. This "triumph of diplomatic good sense" to quote the "London Times", owes much to the broadminded statesmanship of the leaders on both sides, General Sikorsky, Premier of the Polish Government in exile, and Ivan Maisky, Soviet Ambassador to Great Britain, who have wisely and courageously decided, in the face of justifiable bitterness on the part of some Polish nationalists, to sink the differences of the past century and a half and unite in a common cause against a common peril.

By this agreement the two Governments pledge to render aid and support to each other of all kinds in the present war against Nazi Germany. The Russian Government agrees to the formation on its territory of a Polish army under the supreme command of the U.S.S.R. and grants amnesty to all Polish citizens detained in Soviet territory.

Hitler's genius for brutality has been exercised nowhere more ruthlessly than in Poland, yet Poland has produced no Quisling. The addition of Poland as an ally to Russia may play no inconsiderable part in the campaign in Eastern Europe. The prowess of the Polish airmen and seamen who have been cooperating with the British army and navy is a guarantee of their fine fighting quality.

How the Poles Fight

"Each of them seems to think he has a personal war to wage against Germany, and their one aim is to get into the air irrespective of weather or opposition. They are aviators without nerves" — such is the opinion of the Polish flyers expressed by a high R.A.F. officer who has trained hundreds of them. And once they get into the air, according to an American pilot, "for crazy, death-defying flying in battle the Poles are tops. They are like madmen and their boys operate their guns like hoses, cursing while they spray lead."

One of these flying fanatics shot down 3 Messerschmitt 109's in one day last month and badly damaged a fourth. Then, with his ammunition spent, he manoeuvred behind a fifth Messerschmitt and chopped off its tail with his propeller. He was blinded by blood from a wound caused by flying fragments from number 5, but he managed to bring his machine home across the Channel. He was obliged to make a forced landing and hit a telegraph pole, which put him in hospital. However, he is happily looking forward to being back in the air very soon.

SAYINGS

"I speak in the language all freedom-loving people understand — the language of the heart, that centre of truth that so many clever men neglect." — King Peter of Yugoslavia.

Hitler's Great Plight

It need hardly be said that by his recent invasion of Russia, Hitler has cut himself off, temporarily at least, from all supplies from that country. Of course, if he succeeds in smashing the Russian army, he stands to gain great economic advantages—eventually. In time, he would be able to exploit the oil-fields of Baku, the grain and mineral resources of the Ukraine, and the industries of the Donetz Basin, in time the Trans-Siberian Railway would be re-opened and even enlarged as a channel of supply from the Far East.

But even if we were to assume a speedy and complete German victory, it is difficult to see how the Germans could reap in under a year's time any economic advantage from it which they did not already enjoy under their former agreements with the Russians.

The Russians, even if totally defeated, are unlikely to surrender the Baku oil plant in perfect condition (and in the meantime it should be remembered that their air force has struck at Ploesti and Constanza, where Rumanian oil is refined and stored for Germany.)

The agricultural system of the Ukraine, too, would be severely disorganised by a Russian defeat. There is no question here of small peasant farmers carrying on with their work more or less undisturbed by a change of masters. The whole system is highly mechanised and centralised, depending largely on a regular supply of oil to a few main centres of distribution. To keep it going would be a major problem for German administration.

The conclusion of these arguments is that the motive for Germany's Russian campaign is not primarily economic. The Germans are unlikely to deceive themselves about immediate gains in the field of supply. They are counting on a quick victory, which will enable them to achieve total military concentration for another lightning — campaign — against Britain. This is no permanent diversion of German attention eastwards, but the final preparation for battle in the West.

BLITZJOKE

"Neither Stalin nor Churchill nor Roosevelt has the power to alter the sun," declared Rome Radio on June 25.

Two names are omitted, it is significant to note. Perhaps H— and M— are more concerned with trying to stay on their Axis.

H. M. S. JERVIS BAY

November 5, 1940

By KATHLEEN SIMMONDS

Sir Richard Grenville calling in the fading sunset light,
In the harbour where the good ships go:
"Ho, my masters, make ye ready to acclaim the gallant fight
Of a little ship against a mighty foe.
Tis a merchant-liner-cruiser with a convoy in her keep
(O ye bravest in this harbour, give her room!)
See, the shepherd flings her life away to save her scattered sheep
As she steams to meet the raider — and her doom!"

So they waited in the harbour till at last the firing died,
And the flames had ceased to leap across the sea;
Then a battered ship came limping, blackened, weary, full of pride,
Home to anchor in the haven of the free.
All the harbour rang with shouting from the ships of long ago,
As she passed them on her slow and painful way;
With Revenge and Rawalpindi standing by to cheer her on,
While Sir Richard signalled: "Welcome, Jervis Bay!"

The Convoy System

The convoy system, writes a special correspondent to the London "Sunday Times" (July 27), in spite of losses, has proved as effective a protection this year as it did in the first 6 months it was employed in 1917. The approximate comparative figures are: tonnage sunk, January to June, 1917, 2,250,000 tons; tonnage sunk January to June, 1941, 2,500,000 tons.

When it is remembered that in the present war merchant shipping is assailed by bombers as well as by U-boats and that the enemy has now the immense advantage of working out from Atlantic bases on the Bay of Biscay, it is obvious, from these figures, that protection given by convoy is just as effective as it was in the previous war.

It has been suggested by some that faster cargo liners and vessels of 15 knots and over should be allowed more frequently to sail on independent courses — trusting to their speed to escape from attack by submarines. (A submarine can make only 15 knots on the surface under favourable conditions, less than 8 knots when submerged).

Experience does not favour this contention. When, last summer, owing to the damage done to destroyers during the Dunkirk evacuation, the authorities found themselves compelled to sanction a considerable number of independent sailings by faster merchant ships, the monthly losses rose rather steeply. In one period between July and October, the average size of ships lost was as high as 5,000 tons—which meant precisely that those larger and faster ships which were sailing independently were being picked off by the raiders.

Jews Fight in Near East

There are now ten thousand warriors of Judah in the Jewish military effort in Palestine. The same number were embodied in the Jewish Legion in 1918 but these were then recruited from the whole world. The pioneers in Cyrenaica have been highly praised by British officers. The first Palestinian company of the Auxillary Military Pioneer Corps accompanied forward troops from Sidi Barrani to Benghazi. Lieut. General Sir Richard O'Connor stated in despatches that the capture of Tobruk would have been impossible without the help of the Pioneers at Sollum.

The Men of Vichy and Their Colonies

The completeness with which the politicians in Vichy have sold themselves to the Axis is clearly revealed by comparison of their policies in Syria and Indo-China.

Indo-China is one of the oldest established constituents of the French Empire, dating from the 1860's, earlier than either Tunis (1879) or Morocco (1904). Since 1887, when the Indo-Chinese union was established, the territory has been an integral part of the French Colonial Empire. Both in indigenous population and volume of exports to the mother country, Indo-China is second only to Algeria of all the French dependencies, its population in 1936 totalling 23,000,000 and its exports to France in 1937 amounting to 1,194,000,000 francs. (Its total exports were 2,589,000,000 francs, again second only to Algeria).

Syria, on the other hand, is the most recent of all French dependencies, having been entrusted to France in the last peace settlement, not as a possession, but as a mandate. It was British, not French, arms which liberated it from the domination of the Ottoman Empire. Its total population is over 3,000,000; its total exports were 514,000,000 in 1937, less than half those of Indo-China, of which 14% went to France.

The men of Vichy feeling, apparently, that some explanation of their extraordinary colonial policy was due, issued a statement on August 4 justifying the Syrian war because of the "plain aggression by England" — not a word is breathed of previous Nazi infiltration — and the capitulation in Indo-China because of the "preponderant position of Japan in the Far East" and her contention that enemy concentrations were threatening Indo-China. In other words, Vichy, while willing to spill French blood in Syria in resisting her former allies and compatriots, appears only too ready, on a trumped-up excuse, to accept protection against an entirely imaginary threat of aggression by British and Chinese in Indo-China and to yield without a struggle one of its oldest and most valued colonies to Japan.

What Germans Think of Nazi A A Guns

The German people — they apparently believed Goering's assurance that the R.A.F. could not bomb them — are becoming increasingly worried about the ineffectiveness of their anti-aircraft guns.

In the hope of relieving the sullen gloom which surrounds all talk of anti-aircraft guns the Nazis have invented a joke with the idea of helping people to "laugh it off".

A German judge who sentenced a man to death told him that as a last favour he could choose his method of execution.

"Well, judge," said the man, "if you don't mind, I'd like to be shot by one of our anti-aircraft batteries."

A grim joke, likely to become grimmer in German eyes as the R.A.F. continues to implement Mr. Churchill's "day and night" bombing promise.



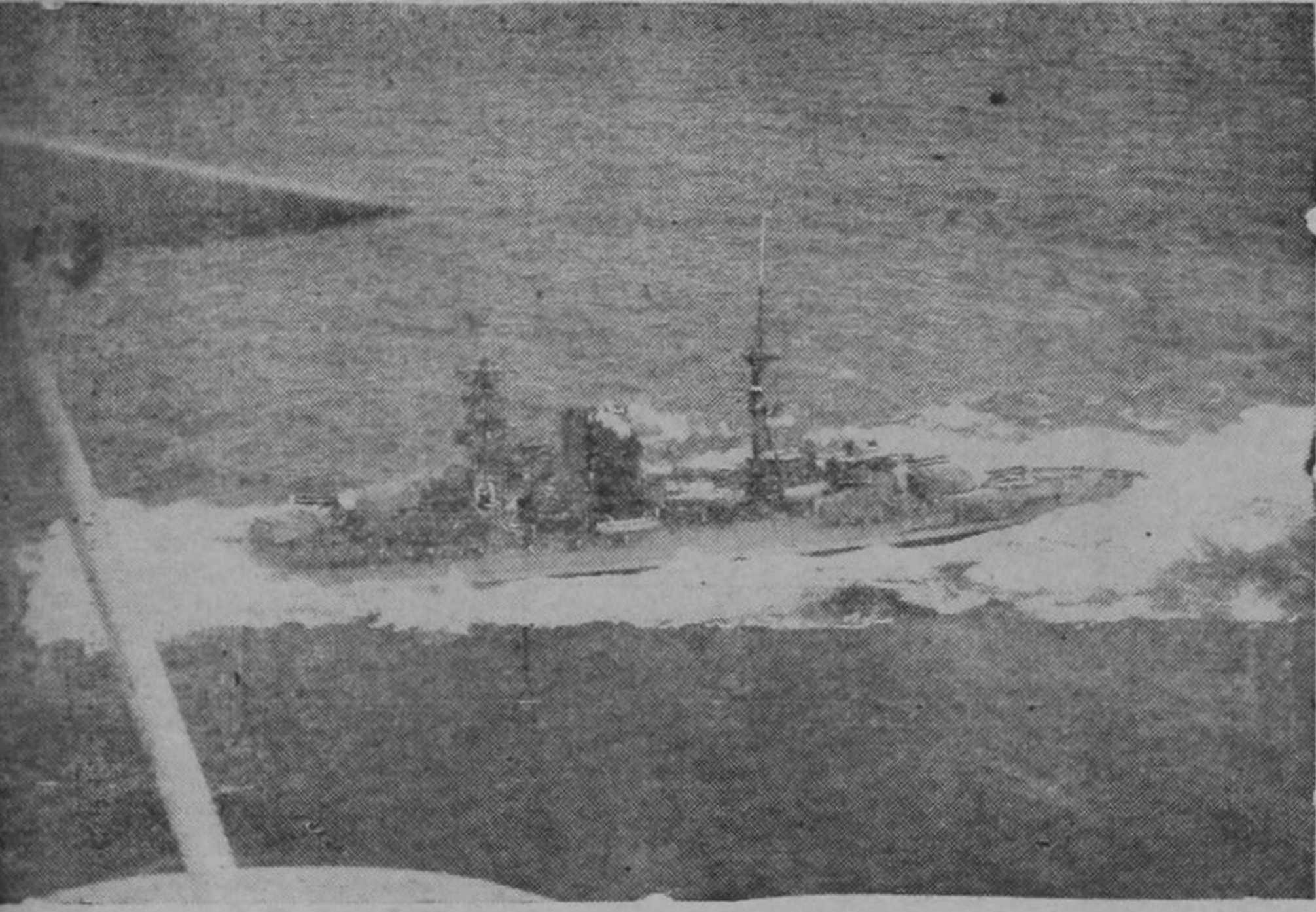
Una sección especial de la Marina Británica se encarga del empleo y entrenamiento del personal belga, habiéndose formado lo que se conoce como la "Section Belge." Como se ve en la foto anterior, los marineros belgas hacen una magnífica impresión en la postura de presentar armas.

A special section of the British Navy is in charge of the enlistment and training of Belgian personnel, and what is known as the "Section Belge" has been formed. As the reader will note in the photo above, the Belgian sailors make a magnificent impression at the "Present Arms".



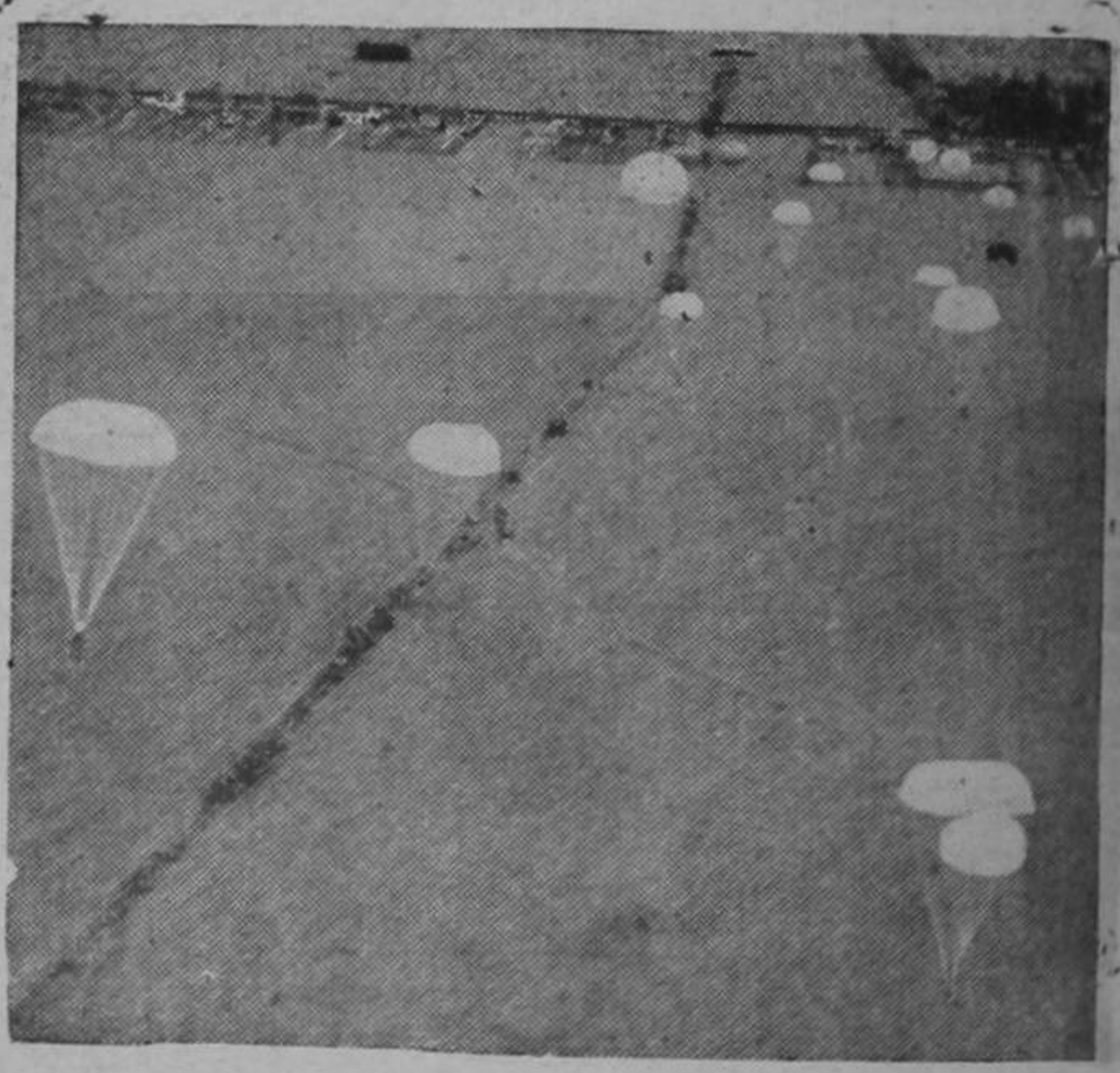
La tripulación de un gran bombardero británico está alistándose para una incursión sobre territorio enemigo, colocando las ametralladoras gemelas en una de las torres movilizadas del aparato.

The crew of a big British bomber is getting ready for another raid over enemy-occupied territory; we here see the men mounting their twin machine guns in the forward turret.



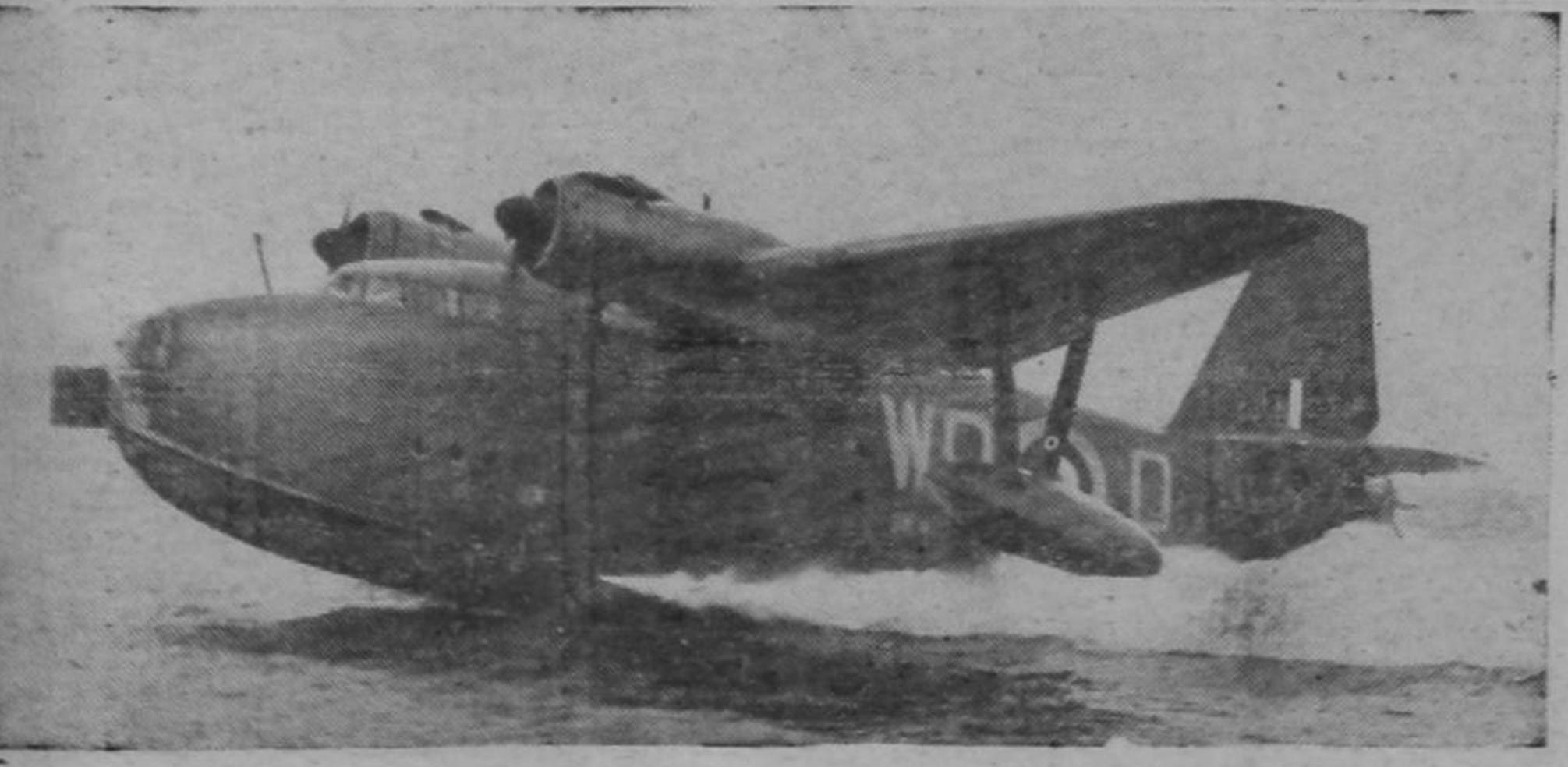
La batalla de Matapan fué la victoria naval británica más grande desde Trafalgar (1805), y vemos aquí al acorazado "Barham" desde el aire, después de haber tomado parte principal en la acción.

The battle of Matapan was the greatest British naval victory since Trafalgar (1805), and we see here the battleship HMS Barham from the air, after having taken a noble part in that action.



El Rey Jorge en persona presenció esta demostración por las tropas paracaidistas británicas. Miembros de la Guardia Doméstica, a los que puede tocar el aniquilamiento de los paracaidistas enemigos, se interesaron vivamente por este ejercicio.

H. M. King George VI watched this demonstration of British parachute troops. Numerous members of the Home Guard, who may have to do the mopping up of enemy parachuters in case of an invasion being attempted, took great interest in the exercises.



Un formidable hidroavión con extenso radio de acción es el tipo "Lerwick" de la marina británica que vemos aquí. Equipado con tres torres movibles, cada una con dos ametralladoras, este aparato es un enemigo temible para los corsarios aéreos alemanes.

A formidable British long-distance flying boat is the "Lerwick" of the British Navy pictured above. Equipped with three power-operated multi-gun turrets, this apparatus represents one of the latest types used in the Battle of the Atlantic against the German raiders.



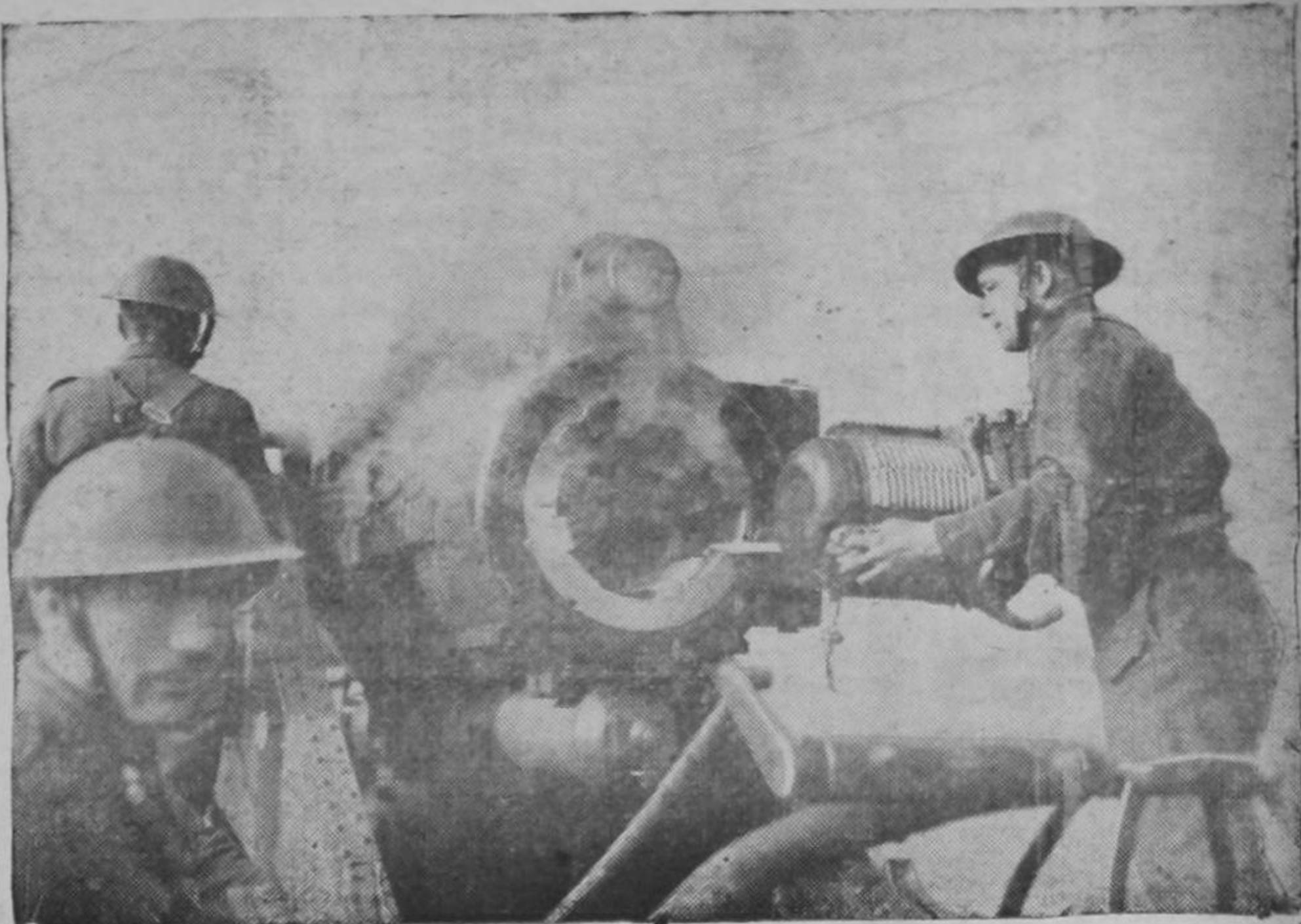
En adición a los muchos canadienses que forman parte de los comandos de cazas y bombarderos de la Real Fuerza Aérea Canadiense, este cuerpo acaba de formar un Escuadrón de Cooperación, el cual apoya a las tropas terrestres. Vemos a los artilleros afinando su puntería con ametralladoras gemelas.

In addition to the many thousand Canadians who joined the Fighter and Bomber Commands of the Royal Canadian Air Force, this latter has now formed an Army Cooperation Squadron which supports the forces on the ground. We here see the gunners improving their shooting with twin machine guns.



S. M. la Reina Elizabeth, Coronel Honorario de los famosos "London Scottish," hace poco visitó el cuartel general del regimiento. Aquí vemos a la Reina conversando con un general de brigada durante una tertulia con la oficialidad.

H.M. Queen Elizabeth, Honorary Colonel of the famous "London Scottish," recently paid a visit to the headquarters of the Regiment. The Queen is seen here talking to a Brigadier during an informal chat with the officers.



La foto anterior muestra a un equipo artillero británico cargando un cañón "howitzer" de 9.2 pulgadas, empleados principalmente en la defensa de las costas del Reino Unido. El obús de esta destructiva pieza de sitio pesa 350 libras, y el cañón puede disparar así verticalmente.

The photo above shows a British gun-crew loading one of the big 9.2 inch howitzers, guns which are employed principally in the defense of the extensive coastline of the United Kingdom. The shell of this destructive siege gun weighs 350 pounds, and the gun can shoot almost vertically.



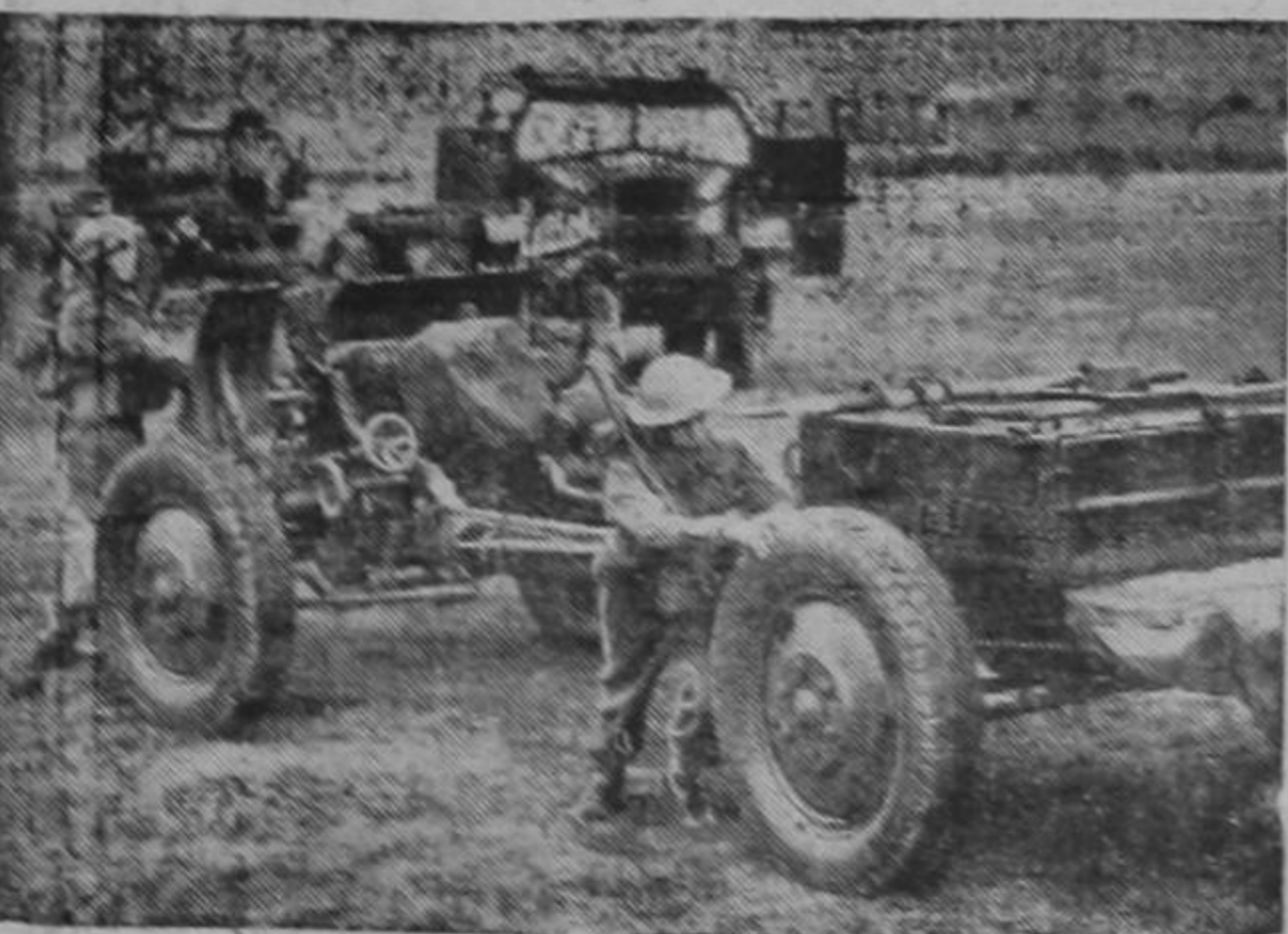
Cada día se generaliza más el empleo de los tanques en la guerra terrestre. El ejército británico cuenta con tanques de todos los tipos y pesos, según la tarea que se impone realizar. De gran rapidez y bien blindados, los tanques británicos han conquistado justa fama en las campañas de África y Grecia.

The use of tanks in modern warfare becomes more generalised every day. The British Army possesses tanks of all types and weight, to suit any task these monsters may have to accomplish. Very speedy and well-armoured, British tanks have established an enviable reputation for themselves in the campaigns in Africa and Greece.



Miembros de la unidad de la Guardia Doméstica formada por los miembros del Parlamento Británico asisten a un curso de la escuela para oficiales de este cuerpo. Se les demuestran allí, y ellos aprenden a usar, todas las armas empleadas por dicha fuerza. Aquí tiran bombas anti-tanques.

Members of the Home Guard unit formed by the British Members of Parliament take part in a course of training in an officers' school of that body. There they see demonstrated, and use themselves, every type of weapon issued to the Force. We see them here throwing anti-tank fire bombs.



Tropas polacas forman parte de las fuerzas que protegen las playas de Escocia contra la invasión. Aquí vemos una batería de sus famosos "75" siendo desenganchada para entrar en acción.

Polish troops form part of the Forces protecting the shores of Scotland against invasion. We see here a battery of their famous "Seventy-Fives" being uncoupled and made ready for action.



La foto anterior muestra a dos divisiones del Comando Sur de la Gran Bretaña participando en maniobras de batalla. Las tropas han capturado una posición enemiga y se reúnen para efectuar un nuevo avance.

The above picture shows two divisions of the Southern Command in Britain taking part in large-scale battle manoeuvres. The troops have just captured a position and are collecting to make a further advance.

LA GUERRA DETRAS DE LA GUERRA

LISBOA, Agosto. — Una gran hoguera, iluminando un campo de aviación alemán vecino, un aeroplano fantasma de donde salían campesinos mal trajeados a la llanura de Flandes débilmente iluminada por la luna; paracaidistas alemanes, trajeados de "tweed" y con cobatas muy inglesas, caminando casi a tientas al través de campos ingleses; barquitos pesqueros franceses, con jarcias extrañas, vistos allá en lontananza, momentáneamente, por contra-torpederos que vigilan incesantemente — estos son síntomas espectaculares de la mayor guerra silenciosa, sorda, que se está llevando a cabo en toda la historia del espionaje. Decenas de millares de espías luchan entre las sombras, calladamente, tratando de obtener el material de guerra que más falta hace: informes respecto del enemigo. Detrás de este primer objetivo hay otro, de importancia creciente para los Británicos que operan en un continente que se encuentra arrojado ante el invasor — el de incitar a los vecinos a lanzarse

A TOMAR VENGANZA,

asabotear, a la revolución. Aviones, radios y submarinos ayudan a los espías. Y sin embargo, la guerra secreta de este siglo veinte utiliza métodos y ardidés que ya eran viejos cuando la Roma imperial se encontraba en su apogeo, dueña del mundo. La linterna de hacer señales, las diminutas comunicaciones dentro de un anillo, las tintas misteriosas, invisibles, las exóticas rubias amadas de los novelistas, continúan ayudando eficazmente a los soldados de la noche. Después de todo un año de trabajo desesperado en un continente hostil, ocupado por numerosas guarniciones y vigilado incesantemente, los agentes Británicos están poco a poco recortando las inmensas ventajas de que gozaban al estallar la guerra los agentes de la Gestapo. Esto es lo único que uno puede pensar después de conversar con ciudadanos franceses, italianos, alemanes y británicos. Las ventajas obtenidas por los británicos se deben en gran parte a la intensa campaña de contra-espionaje. Desde que Francia cayó, la "Inexpugnable Isleta" se ha convertido realmente en

TODA UNA FORTALEZA

—en fortaleza en donde a los ciudadanos más respetables se les obliga a mostrar credenciales, y en donde los agentes enemigos son recogidos por verdaderos maestros de la famosa institución británica llamada "Scotland Yard". Apoyándose en la ley, las autoridades civiles han vigilado a millares y han detenido a centenares de personas. Nadie fuera de los miembros del gobierno sabe con exactitud cuántos espías han desembarcado en paracaídas lanzándose desde aviones alemanes. Actualmente, la Gran Bretaña tiene un cuerpo de policía mucho mayor que en ninguna otra época de su historia. En la contra-ofensiva del espionaje, centenares de agentes británicos han desembarcado en el norte de Europa, desde el Círculo Ártico hasta la frontera de la zona no ocupada de Francia. Estos vigilan e informan de las actividades de los conquistadores, ayudan eficazmente a los rebeldes, y

SABOTEAN EN TODAS FORMAS

la ocupación alemana. Naturalmente, hombres y mujeres son fusilados al amanecer, y de vez en cuando se suscitan pleitos y puñaladas en restaurantes de baja cate-

goría. Pero el trabajo continúa y los informes continúan llegando a Inglaterra. En Noruega y en la Francia ocupada es en donde mayor éxito tiene esa campaña. La áspera costa occidental de Noruega sirvió muy bien a los ingleses el invierno recién pasado. Su playa accidentada tiene millares de lugares en donde los espías pueden desembarcar. En las aldeas de pescadores lejanas pueden instalarse radios que son prohibidos. En Oslo, Trondheim, Bergen y en centenares de pueblitos, espías noruegos y británicos trabajaron el invierno pasado, a corta distancia de los cañones alemanes. Las concentraciones de tropas, los números de los regimientos, la llegada de aviones, los campos de aviación y los tipos de aeroplanos que allí se albergaban eran cuidadosamente aprendidos de memoria. De viva voz, esos informes se comunican de hombre a hombre, de aldea a aldea, hasta llegar a los

AGENTES EN LA COSTA

que les hacían llegar a los aviones Lockheed y Sunderlands, del Comando Costanero de las R.A.F., o si no a los contratorpederos que

patrullan esas costas. Los informes podrían ir a parar al Almirantazgo o a la Sección de Inteligencia de la Secretaría de la Guerra Aérea. Frecuentemente, basándose en esos informes aviones de bombardeo cruzan volando los mares del norte, o si no, cruceros zarpan silenciosamente a perseguir algún barco que pretende romper el bloqueo. El espionaje británico en Noruega también tiene otro objetivo. Cada agente reclutaba noruegos leales para el ejército, la marina y las fuerzas aéreas de Noruega acantonadas en Inglaterra. Barcos pesqueros salen de puertecitos insignificantes, con su tripulación normal, pero con sus bodegas repletas de jóvenes que van para Inglaterra, a buscar armas y en pos de la venganza. En una sola semana, en el invierno pasado, 193 noruegos desembarcaron así en Inglaterra. El combate más intenso

CONTINUA SIN TREGUA

en la Francia ocupada, en Bélgica y en los Países Bajos, territorios conquistados casi por partes iguales entre la Gestapo y las divisiones blindadas "panzer" alemanas. La Gestapo ha hecho listas y reco-

LA PAZ FUTURA

SERA RESPALDADA POR LA FUERZA

LONDRES, Agosto. — La propaganda del "Eje" está tratando de desacreditar la declaración conjunta hecha por el Presidente Roosevelt y por el Primer Ministro de la Gran Bretaña, Churchill, comparándola despreciativamente con los famosos "Catorce Puntos" elaborados por el finado Presidente Wilson. En primer lugar, mientras que los "Catorce Puntos" fueron una declaración exclusivamente norteamericana, la declaración de ayer es angloamericana y garantiza así la absoluta identificación de objetivos perseguidos por las dos grandes potencias anglo-sajonas. En segundo lugar, la Gran Bretaña no está ahora, como lo estuvo en 1918, atada por

COMPROMISOS CONTRAIDOS ANTERIORMENTE

en forma de Tratados secretos. En tercer lugar, los Catorce Puntos giraban principalmente en torno de la creación de nuevos Estados después del desintegramiento de los imperios que existían antes de declararse esa guerra. Por ese motivo se circunscribía casi totalmente a definir los problemas fronterizos. Las declaraciones de Mr. Roosevelt y de Mr. Churchill hablan de la restitución de la soberanía y del gobierno propio a todos los Estados que han sido víctimas de las agresiones. Por ese motivo se concentran especialmente a principios generales y no se refieren especialmente a problemas de fronteras que

NÓ SERAN LOS PRINCIPALES

al celebrarse la paz. Cuarto: De conformidad con varias otras declaraciones recientes inglesas y norteamericanas, la declaración hecha por el Presidente Roosevelt recientemente respecto de las cuatro libertades hace hincapié especialmente en los problemas económicos — tratados en los puntos 4º y 5º, y la idea de abolir las necesidades, de la cual trata el punto 6º. Esto demuestra que se conoce perfectamente la inmensa importancia básica que debe ocupar la resolución del bienestar económico, al echarse los cimientos de una paz durade-

ra — de lo cual poco o nada hablaban los Catorce Puntos, ni la paz emanada de esos convenios. Quinto: Entre los Catorce Puntos, el N° 4 especificaba una reducción general de armamentos. Las declaraciones de Roosevelt y de Churchill se basan en algo más práctico, — es decir, en la opinión de que esos principios deberán ser

RESPALDADOS POR LA FUERZA.

El punto N° 8 especifica que en la primera etapa, los agresores exclusivamente deberán ser desarmados, para mientras pueda elaborarse un sistema general, aceptable, que garantice la seguridad de todas las naciones. El punto N° 6. La debilidad del programa de los Catorce Puntos se debió en gran parte a que las potencias anglo-sajonas no se encontraban en condiciones de llevarlo a la práctica. Parece que en la actualidad estarán mucho mejor preparadas para asumir las responsabilidades conjuntas que la victoria les obligará a aceptar. Además, el convenio de los dos estadistas anglo-americanos ha experimentado un notable robustecimiento como resultado de su aceptación por el jefe del gobierno soviético. Confronta Hitler en su locura de dominar al mundo a las tres

NACIONES MAS PODEROSAS

de los modernos tiempos. La Gran Bretaña y los Estados Unidos, las dos potencias navales más fuertes, y Rusia, la potencia terrestre que es capacitada a movilizar paulatinamente cerca de quince millones de soldados, o sea doble el número de efectivos de que dispone Alemania. Las declaraciones terminantes de los estadistas aliados en estos últimos días revelan que ellos están dispuestos a continuar la lucha hasta que las potencias totalitarias queden eliminadas definitivamente, y los recursos del Imperio Británico, de los Estados Unidos y de Rusia unidas garantizan el éxito de su esfuerzo conjunto frente a la Alemania de Hitler, aún en el caso de que Japón entrara a la guerra a favor de las naciones oprimidas.

gido informes de todos los habitantes. Ningún campesino es demasiado insignificante para que la Gestapo no lo conozca. A los viajeros se les detiene y se les hacen preguntas en cada cruce de caminos — pero a pesar de esas precauciones los espías británicos recorren todos esos territorios. Ciertas fincas son refugios seguros para ellos. Hay establecimientos de comercio en que nuevos empleados aparecen y desaparecen. Al cerrar la noche, la confederación secreta empieza realmente a trabajar. Hechos diminutos se ponen al habla con otros iguales. Oscuras formas cruzan los campos de remolacha para comunicar verbalmente lo que no puede decirse por el aire. Poco a poco, esos mensajes llegan al occidente, hasta la costa. Los periódicos parisenses, ahora dominados por los alemanes, a veces publican

ANUNCIOS INSIGNIFICANTES.

Ciertos señores interesados los leen en los cafés atestados de tropas alemanas. El significado verdadero del anuncio quizás lo revele el número de palabras que contiene la última línea. Ese número quizás sea el de la escuadrilla aérea que acaba de ubicarse en Rheims. Los franceses ayudan. Un campesino sabe, con mucha pena, que el capitán de una división blindada ya no seguirá hospedado en su finca. Siente muchísimo que M. le Capitaine tenga que irse a sufrir del calor en el norte de Africa. Eso se lo cuenta a alguien. Dentro de corto tiempo, la noticia llega a la Secretaría de Guerra en Inglaterra. Una mujer que está trabajando en su jardín en la mañana ve grandes camiones cargados de bombas que van hacia el campo de aviación de Lille. Esa noche, en un campo de aviación a 200 millas de distancia, aviones "Hurricane" y "Douglas" se encuentran listos para el ataque que deberá llegarles. Incendios se producen en la noche, cerca de los aeródromos y de cruces de vías férreas, — incendios que atraen a los feroces bombarderos de las R.A.F. Linternas se ven relampaguear brevemente, cerca de los depósitos de municiones. Hay trabajo que hacer en París. Para los franceses, la "V" significa la palabra "Victoria". Se ha prohibido

BAJO PENA DE MUERTE

escribir la letra "V", y hasta subrayarla en los anuncios pegados en las paredes. Y sin embargo, cada mañana, la "V" y a veces toda la palabra "Victoria" aparece en los pavimentos de las calles, en las paredes y en las ventanas. Cierta mañana, cada una de las "V" se encontró subrayada en un sector del ferrocarril subterráneo de París. La Gestapo, al revisar mil incidentes al parecer inconexos, se da cuenta exacta de la fría inteligencia de los agentes Británicos que dirigen todas esas actividades. Ultimamente, los espías se han dado cuenta de que el Ejército Alemán no es inmune contra el grato ruido de un billete nuevo de mil francos. A los oficiales se les compra. A veces, el cohecho no es más que el preludio del pistón de fuego. En alguna forma u otra, el comandante alemán ha llegado a saberlo. Más allá de París estallan incendios inexplicables, se desploman puentes, se descarrilan trenes y se obstruyen carreteras. No es cuestión de inmensa importancia militar. Pero tiene que redoblar el número de centinelas. La secreta campaña que mina la psicología, y la moral del Ejército Alemán continúa sin tregua.

Los Nazis Amonestan a Latinoamérica

Hay alrededor de un millón (1,000,000) de alemanes esparcidos en toda la América del Sur. La mayor parte de ellos cotizan en organizaciones nazis, dirigidas por "gauleiters" y "stutzpunktleiters" cuya autoridad emana de Berlín. Sus hijos asisten a escuelas alemanas, y escriben composiciones glorificando a Hitler. El año recién pasado fueron detenidos algunos alemanes en el Uruguay, cuando tramaban una revuelta. Ocho resultaron culpables y fueron deportados. También el año pasado llegaron rumores al gobierno argentino de conspiraciones en la provincia de Misiones la cual tiene fronteras con el Paraguay y con Bolivia. El gobierno argentino se esmera siempre en no molestar a los nazis, pero esta vez el clamor popular le obligó a actuar. Agentes del gobierno dieron una batida en los principales centros nazis y encontraron 3,500 rifles, gran cantidad de municiones y pruebas irrefutables de un proyecto nazi para

PROVOCAR UN CASO "SUDETA"

en los territorios limítrofes del Brasil, Uruguay y Paraguay que tienen numerosa población alemana. Hace pocas semanas la pequeña Bolivia tuvo que expulsar al ministro alemán, acusado de conspiración revolucionaria. Hace muy corto tiempo, la policía argentina abrió tres valijas diplomáticas hallando en una de ellas una emisora de radio portátil, de onda corta. El inocente Berlín se siente ultrajado y envía una incisiva nota de protesta a Bolivia, de la que después envía copia a todos los gobiernos de Sudamérica. Los voceros nazis dijeron que esa nota debe ser considerada como sería advertencia contra posteriores "insensatas actividades anti-nazis". El inocente Berlín hizo todavía más. Los voceros nazis también prometieron que pronto harían "sensacionales revelaciones" en relación con la penetración económica de los Estados Unidos" la cual calificaron de "chantage". Los nazis están haciendo saber al mundo que el único pueblo que tiene derecho de comerciar en Sudamérica, de

ORGANIZAR ALLI REVOLUCIONES,

de alzar a unas naciones contra otras, de mantener sistemas de espionaje y de propaganda, son los

nazis. Los alemanes no se rebajan a abrir valijas diplomáticas; pero léase el diario del Embajador Dodd, y se verá como le registraron la suya en Berlín. Tampoco tienen inclinación los nazis a expulsar ministros extranjeros. En 1938, sin embargo, expulsaron al representante de un Estado sudamericano porque había tomado fotografías de las depredaciones contra los tiendas de los judíos durante un "pogrom". Lo corriente, no obstante, es que los germanos expulsen a los representantes extranjeros por el sencillo procedimiento de invadir sus países. Washington se negó a comentar este paso sin precedentes dado por Berlín, de distribuir notas de protesta entre países contra los que no había protesta ninguna que hacer. Pero Mr. Welles, en funciones de Secretario de Estado, hizo las siguientes declaraciones: "Acontecimientos recientes subrayan que es justa la imputación que se hace a las potencias totalitarias de estar esforzándose por perturbar la paz de este hemisferio y por extender su control destructor a los asuntos de las Repúblicas Americanas. La rápida acción de los gobiernos afectados ha cortado en flor

LOS PELIGROSOS PLANES

de los totalitarios, y señala la resolución de esas repúblicas americanas en la defensa de su paz e integridad". Pocas horas después de haber hecho Welles esta declaración, el presidente de Cuba, Fulgencio Batista, dió cuenta del botín recogido en una "razzia" efectuada por la policía cubana en el domicilio de un agente nazi: mapas, cartas marinas, tratados militares sobre espionaje, manuales del ejército y de la escuadra alemanes y algunas armas cortas. El presidente Batista, al afirmar que "existe un estado latente de conspiración" en el país, añadió que solicitaría del Congreso Cubano una declaración de emergencia nacional. La prensa berlinesa, naturalmente, sacó todo el partido que pudo de los acontecimientos de Sudamérica. La agencia oficial de noticias "D.N.B." acusó al Presidente Roosevelt de pretender la "subyugación económica" de Latinoamérica. El "Nachtausgabe" se refirió a "los más repulsivos métodos de chantage... a la escandalosa intervención en los derechos soberanos de los Estados de Iberoamérica".

Inglaterra Controla los Precios

El Proyecto de Ley de Mercancías y Servicios que se encuentra actualmente ante la Cámara forma parte del extenso mecanismo con el que se está organizando la vida económica de la Gran Bretaña para el esfuerzo de la guerra.

El citado proyecto es distinto, desde el punto de vista técnico de la Ley de Precios de Mercancías y confiere al "Board of Trade" los poderes necesarios para que éste fije los precios máximos en lugar de fijar meramente los precios permitidos, y servirá para añadir el control sobre los precios de los servicios al ya obtenido sobre los precios de los artículos. Además, su aplicación no se hará como resultado de las quejas de los compradores sino que tendrá lugar automáticamente. El nuevo proyecto de ley tiene, sin embargo, un aspecto mucho más amplio y un doble objetivo. Con él se dará efecto a la política general del Gobierno de desviar la capacidad de producción hacia fines de gue-

rra y al mismo tiempo servirá para reducir el costo de vida. Según explicó el Presidente del Board of Trade, la política económica del Gobierno está destinada a extenderse sobre todas las actividades financieras, industriales, comerciales y sociales del país. El objetivo que se persigue es controlar e impedir, en cuanto sea posible, el alza de los precios. Esto se considera tomando cuantas medidas sean necesarias para mantener la capacidad de compra del dinero, asegurando que el costo de una cantidad razonable de necesidades esenciales se mantenga a un nivel razonablemente constante. El nuevo proyecto de ley, al establecer un control más estrecho de los precios, e impedir que puedan hacer negocios los logreros, constituye una medida complementaria para la estabilización de los precios y no solamente ha de servir para asegurar una equitativa distribución de los artículos sino también para evitar los peligros de la inflación.

La Verdad Respecto de Goering

Respecto de las serias desavenencias ocurridas entre los altos jefes nazis en estos últimos tiempos, y con especial referencia al enfriamiento que ha surgido entre Hitler y Goering, el periódico "Die Zeitung", publicado en Londres por emigrados alemanes que recibe informes veraces de fuentes secretas, dijo hace poco lo siguiente: "El origen de la crisis política en Alemania se remonta al período inmediatamente posterior a la capitulación de Francia. Goering entonces instó al Führer a intentar sin tardanza la invasión de la Gran Bretaña, afirmando que el empleo de toda la "Luftwaffe" aseguraría el éxito de la empresa. Hitler desechó el consejo y en cambio oyó la opinión del General Keitel de que era necesario dar un descanso al exhausto ejército del Reich a la par que se emprendía su reorganización. También influyó decisivamente en el ánimo de Hitler la declaración del Almirante Raeder de que sería un suicidio intentar la invasión mientras permaneciera intacto el poderío naval británico. Para aquel entonces, Goering había fijado su residencia en el Hotel Crillon, de París, y se negó a regresar a Berlín. Durante algún tiempo, su nombre desapareció de la propaganda nazi y circularon rumores de que el mariscal había vuelto a aficionarse a su vicio favorito de la morfina. Desde esa época, sus relaciones con Hitler dejaron mucho que desear, pero parece que en la primavera de este año se produjo una reconciliación parcial, y el prestigio de Goering

fianza que pareciesen. Además, se comunicó a todos los líderes nazis que debían informar a la Gestapo con anticipación de todo proyectado cambio de residencia o de viaje que estuvieran por realizar. Goering, a punto de partir en una excursión de caza se mostró indignadísimo ante orden tan autocrática y la tensión entre los dos jefes aumentó y creció en violencia cuando principiaron los preparativos para la proyectada campaña contra Rusia. A pesar del éxito de la campaña de los Balcanes y de la ocupación de Creta por los nazis, Goering continuaba opinando que lo primordial era crear una fuerza aérea invencible en el frente occidental. En el ejército, las opiniones estaban divididas; mientras el elemento joven, entusiasmado con los métodos de la "Blitzkrieg" se declaraba a favor de un

INMEDIATO ATAQUE CONTRA RUSIA,

los jefes de más edad rechazaban esa idea, temiendo las consecuencias de la lucha en dos frentes. Goebbels, Himmler y Von Ribbentrop estaban con los primeros. Entonces Goering declaró que si se atacaba a Rusia él no respondería del éxito de la guerra aérea en el Occidente y dijo a Hitler que prefería retirarse del comando de la Luftwaffe, a lo cual Hitler le contestó que él mismo se pondría al frente de la aviación. En realidad, el comando de las Fuerzas Aéreas se halla actualmente en manos del General Milch, el cual responde de sus actos solamente ante Hitler. Mientras tanto, la máquina de propaganda alemana en manos de Goebbels no menciona para nada al Mariscal Goering y éste se encuentra ahora en su casa de campo, alrededor de la cual la Gestapo ha establecido un cordón impenetrable. Falta saber si ese rompimiento entre Hitler y Goering es realmente definitivo, puesto que la propaganda oficial ha hecho grandes esfuerzos por desmentir los informes publicados en el exterior".

SE ACRECENTO NOTABLEMENTE

con la conquista de Creta. A raíz de la fuga de Hess, sin embargo, se hizo notar una grandísima nerviosidad en la oligarquía nazi y sábase que Hitler dió instrucciones categóricas a Himmler, jefe de la Gestapo, para que se mantuviera estrecha vigilancia sobre todos los jefes del Partido, por alta que fuese su posición y por dignos de con-

LA PRODUCCION DE AVIONES ANGLO-AMERICANA

La revista, American Machinist, en su número de este mes dice que la producción combinada de aviones de Estados Unidos e Inglaterra, supera a la del Reich en un treinta y dos por ciento más mensualmente y añade que la producción rusa de aeroplanos se acerca a la de Alemania. Según lo que dice la revista mencionada "la producción mundial de aviones, de

acuerdo con las cifras disponibles es de 8,000 aeroplanos mensualmente que se dividen de esta forma: Alemania 2,500; Rusia 2,000; Gran Bretaña 1,800; Estados Unidos 1,500; Japón 300; Italia prácticamente ninguno y una pequeña cantidad de aviones que se fabrican en los Dominios Británicos y en los países de Europa no ocupados por los alemanes".

LA COTIZACION DE LA LIBRA

Se concede indebida importancia a las cifras de cotización de la libra en los mercados neutrales como Lisboa, Nueva York o Zurich. Las bajas cotizaciones causan un injustificado pesimismo sobre la situación de la libra y de la finanza británica. No deben obtenerse tales deducciones porque las cotizaciones mencionadas no se refieren al cambio sterling, sino únicamente a los billetes que son una cosa muy diferente. Es esencial hacer constar que está prohibida la importación de billetes de libra excepto para casos justificados. Hay, sin embargo, algunas filtraciones, pero a pesar de ellas la demanda de libras es muy moderada en relación con su abundancia. Siempre ha habido un gran volumen de billetes con destino al Continente y

gran parte de aquel aparece en el mercado negro de Lisboa, de donde sale a Nueva York. Las autoridades alemanas se han apoderado igualmente de grandes cantidades de billetes en los países conquistados. Todo esto no tiene nada que ver con el tipo de la cotización sterling, y el precio de los billetes en las bolsas negras del extranjero no puede considerarse como el barómetro de las condiciones económicas y financieras de Inglaterra, ya que la Bolsa es puramente artificial y de eso se aprovecha el gobierno alemán, especulando en las bolsas negras con los billetes robados, para fines de propaganda. El gobierno británico no tiene necesidad de intervenir en estas maniobras que en modo alguno malquistan su prestigio.

Los Nazis Prometen Paz Antes del Invierno

Casi desde el principio de la guerra, la actitud del pueblo de Alemania ha sido mezcla rara de apatía y de confianza. La larga serie de victorias alemanas desde Polonia hasta Creta ha despertado poquísimo entusiasmo. Más bien, dicen los observadores neutrales, cada triunfo ha sido celebrado no tanto por el prestigio y por el botín que ha producido, sino que como paso adelante hacia la ansiada paz. La apatía se ha convertido en mortal cansancio respecto de la guerra. Ese es un aspecto solamente. El otro es la creencia muy generalizada de que la guerra terminará muy pronto, victoriosamente, pues el pueblo siente fe inquebrantable en la capacidad de Hitler para triunfar. Aunque es cierto que las noticias recibidas últimamente hablan de la desesperanza y de la depresión — especialmente entre las mujeres — causadas por los numerosos obituarios en la prensa e innumerables heridos que regresan del frente de batalla, hasta el momento esto no parece indicar más que han llegado a convencerse de que el precio que pagarán por la supremacía alemana será mucho mayor que el que calcularon al principio. Realmente, la ansiedad del pueblo

DE QUE SE ACABE

la guerra en la forma que desean, probablemente prolongará el período de ilusiones irrealizables. La persona corriente en el Reich materialmente cree que el fracaso de Alemania en el frente oriental es imposible, porque aparte de varias otras razones, produciría el efecto de prolongar la guerra. La propaganda alemana parece haber logrado reconciliar al pueblo con la perspectiva de un sangriento conflicto con Rusia que le exigirá extraordinarios sacrificios. Ha hecho más — ha preparado cuidadosamente el terreno para la eventualidad de una guerra no declarada con los Estados Unidos en no lejana fecha. Pero todo esto lo ha hecho teniendo en cuenta un plazo aproximado al cual se aferra la opi-

nión pública alemana. Cualquier esfuerzo que se hiciera para persuadir al pueblo de que la guerra tendrá que durar, por ejemplo, hasta la primavera de 1942 sería muy difícil, y en ciertas circunstancias que todavía no han surgido, podría resultar hasta peligroso. Téngase muy presente que tanto el Alto Comando Alemán como la Wilhelmstrasse se atienen al itinerario que se han trazado basado en la fórmula de

PAZ ANTES DEL INVIERNO.

Aunque el Estado mayor creése que ha reformado su cálculo de la lucha con Rusia que ellos creían terminaría en seis semanas, y que ahora calculan que durará por lo menos tres meses, la opinión oficial en Berlín parece todavía estar plenamente convencida de que la capitulación de Moscú significaría la desintegración absoluta de la U.S.S.R. en el sentido político, económico y militar. Los corresponsales berlineses y los periódicos suecos y suizos, en la semana recién pasada hablaron de numerosos proyectos alemanes para el gobierno de Rusia después de haberla vencido. Al preguntarse sobre el particular, la Wilhelmstrasse se negó a hacer declaraciones oficiales, pero en los círculos políticos de Berlín se señaló el hecho de que parece perfectamente lógico que la U.S.S.R. habrá dejado de existir cuando termine la guerra. La designación del "Territorio Oriental" ha comenzado a oírse con frecuencia para designar a Rusia. La mente alemana, tanto oficial como la del pueblo, está saturada de la convicción de una victoria absoluta y de que la paz será un hecho antes del invierno. Es de importancia vital que nosotros nos demos cuenta de este estado de ánimo del enemigo. Es la medida de la tremenda desilusión que sentirá Alemania al llegar el invierno sin traerles la paz. Debe también servir de base para cimentar la unión y la mayor cantidad de esfuerzos de parte de las naciones libres en los críticos meses que se avecinan.

Nazis Promise Peace Before Winter

Almost from the beginning of the war, the attitude of the German people has shown a curious mixture of apathy and confidence. A long chain of German victories from Poland to Crete has evoked remarkably little enthusiasm. Indeed, neutral observers are agreed that each triumph has been welcomed, not so much for the prestige and plunder which it brought, but as one more step towards a longed-for peace. Apathy has developed into widespread war weariness. That is one side of the picture. The other is an equally widespread belief in a speedy and victorious end of the war and an unshaken faith in Hitler's ability to achieve it. While it is true that the most recent reports confirm the existence of despondency and depression—especially among women—caused by the appearance of numerous press obituaries and a growing stream of returning wounded, so far this mood appears to indicate nothing more than the realisation that the price of German supremacy will be higher than was originally anticipated. In fact, the craving of the nation

TO GET IT OVER

and done with may be expected to protract the period of wishful thinking. The average person in the Reich believes German failure on the Eastern front unthinkable, because, apart from any other consideration, it would have the effect of prolonging the war. German propaganda appears to have succeeded in inuring the public to the prospect of a bloody struggle in Russia which will tax their resources to the utmost. — It has done more; it has carefully prepared the ground for the possible development of a state of undeclared war with the United States in the near fu-

ture. But it is working within an approximated time limit prescribed by national sentiment. Any attempt to stretch that limit to, say, the spring of 1942, would be difficult, and under certain circumstances which have not yet materialised might be dangerous. It is important to realise that the German High Command and the Wilhelmstrasse are working on a time-table based on the formula

PEACE BEFORE WINTER.

Although the general staff is believed to have revised its estimate for the length of the Russian campaign from six weeks to a minimum of three months, official opinion in Berlin appears to be still convinced that with the fall of Moscow the entire structure of the U.S.S.R., political, economic, and military, will disintegrate. Berlin correspondents and Swedish and Swiss newspapers during last week reported the existence of detailed German plans for the administration of Russia. On enquiry the Wilhelmstrasse declined to make any official statement, but political circles in Berlin were allowed to point out that it was logical that the U.S.S.R. should no longer exist at the end of the war. The term "Eastern Territory" is already being freely used instead. The German mind, official and otherwise, is saturated with the idea of absolute victory and peace before winter. It is of the utmost importance for us to realise that mental condition. It is the measure of German disillusionment when winter comes without peace. It is equally the measure of the urgency and the need for a united and all-out effort on the part of the free nations during the critical months ahead.

RUDEZA

Todo el mundo sabe, que los rusos no tienen que esforzarse mucho para igualar lo que los nazis llaman: "métodos europeos de guerra" y éstos, según lo han demostrado los teutones no son precisamente los establecidos por el fi-

nado Marqués de Queensberry. Los rusos obrarían en la misma forma que los alemanes si se encontrasen en la retaguardia nazi, es decir se disfrazarían de amas de señoras, y esconderían bombas y ametralladoras debajo de sus faldas; asesinarían a los bondadosos alemanes, que les dieron de comer, cuando ellos no eran más que unos refugiados hambrientos; se infiltrarían en el Ejército alemán y darían órdenes falsas a los soldados del Reich; se comportarían malamente con las mujeres y niños y en tiempos de paz, hablarían, mentirían, etc., para así completar su labor traicionera en tiempos de guerra. Pero los rusos

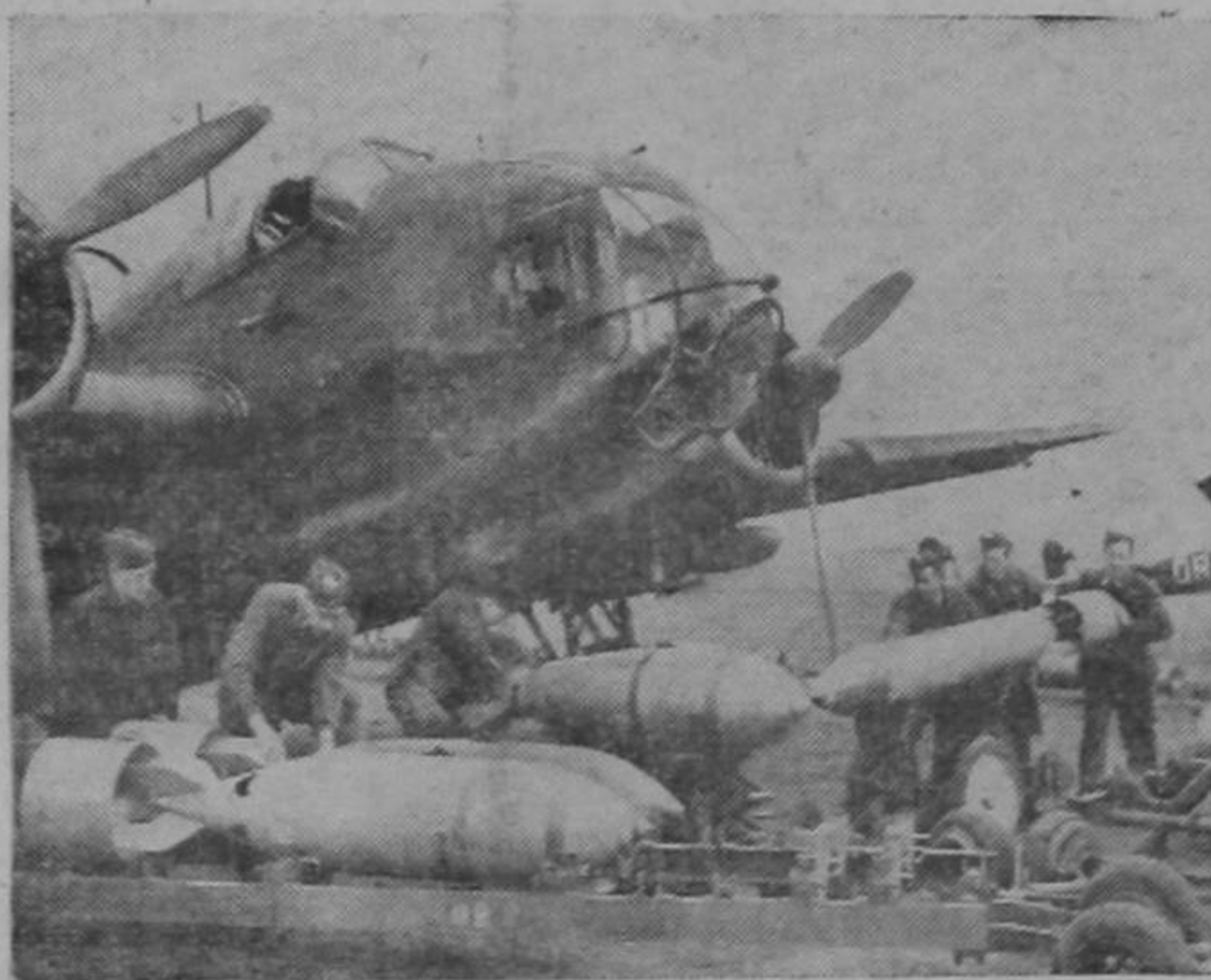
NO SE ENCUENTRAN

en semejante situación. Están siendo invadidos en vez de ser ellos los invasores y no se puede saber que conducta observarían si se trocasen los papeles. Quizás no fuese muy cortés. Pero sí es cierto que la forma en que se están portando no satisface a los nazis. Según dice Berlín, el modo de luchar de los rusos es muy anormal. En lugar de rendirse mueren en el campo de batalla, contrariando los deseos del Estado Mayor Alemán. Preparan toda clase de trucos, que cogen desprevenidos a los alemanes.

Los alemanes opinan: "qué la educación comunista y la administración nacional observadas durante veinte años, han acabado con el espíritu de todos los rusos". Quizás sea así. Pero esto, solamente un nazi podría decirlo.

La Educación Inglesa en Tiempo de Guerra

1. — Entre las innovaciones más interesantes de la educación en esta época de guerra se cuentan las escuelas campestres para niños de corta edad: hay treinta de estas en Inglaterra y en Gales, y en ellas, unos 6.500 niños evacuados, de ambos sexos, se están aprovechando de todas las ventajas de la vida comunal. Se ha hecho notar el extraordinario cambio en la salud y en el desarrollo general de estos niños quienes durante más de un año han vivido normalmente, comiendo a horas fijas y acostándose puntualmente a horas adecuadas. Han adquirido también, un mayor sentido de responsabilidad, de independencia y de camaradería, y los estudios les resultan mucho más interesantes — más relacionados con el proceso de vivir que con el ganarse la vida. El aburrimiento se ha desvanecido y han surgido el interés y el entusiasmo. Aunque no hay cabida más que para reducido número de niños de los 4.554.265 que asisten a las escuelas elementales en estas nuevas escuelas, se han logrado resultados tan benéficos que indudablemente el sistema formará parte esencial de la educación elemental después de que haya terminado la guerra actual.



Bombas pesadas, algunas de ellas hasta de 2,000 libras, están siendo cargadas en los bastidores de un bombardero británico antes de realizar un ataque contra los objetivos militares en el oeste de Alemania. Son estas algunas de las "bellas" bombas nuevas de la Gran Bretaña cuya potencia explosiva es cinco veces mayor que la de las bombas anteriores. Reducen la producción bélica enemiga y estropean el corazón de la cruel máquina de guerra Nazi.

Heavy bombs, some of them weighing up to 2,000 pounds, are here being loaded to the racks of a British bomber in anticipation of a raid against the military objectives in western Germany. These are some of Britain's new "beautiful" bombs, whose blasting power, five times greater than that of any previous bomb, is cutting down the enemy's war production and thus crippling the heart of the murderous Nazi war machine.